JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 14 MAY 1994 — No. 1994/93 — SAMEDI 14 MAI 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 16 May 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Rwanda
- Iraq
- Other matters

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION

Sixteenth session

10 a.m.	5th meeting	Conference Room 2

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee on Information to the General Assembly at its forty-ninth session [7]

Lundi 16 mai 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privée)	Salle de consultation

Sujets

- Rwanda
- Iraq
- Questions diverses

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION

Seizième session

10 heures	5e séance	Salle de conférence 2

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité de l'information présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session [7]

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

10 a.m.-1 p.m.	681st meeting*	Conference Room 8

1. Question of Cayman Islands (A/AC.109/1190)

2. Question of United States Virgin Islands (A/AC.109/1183)

3. Question of petitions, information and assistance: dissemination of information on decolonization

* Following the adjournment of the meeting of the Subcommittee, there will be informal consultations.

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

10 heures à 13 heures	681e séance*	Salle de conférence 8

1. Question des îles Caïmanes (A/AC.109/1190)

2. Question des îles Vierges américaines (A/AC.109/1183)

3. Question des pétitions, de l'information et de l'assistance : diffusion d'informations sur la décolonisation

* Des consultations officieuses auront lieu à l'issue de la séance du Sous-Comité.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

1. Election of Chairman and other members of the Bureau [1]

2. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/CN.17/1994/1)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 4

1. Election du président et des autres membres du bureau [1]

2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/CN.17/1994/1)

3. General discussion on progress in the implementation of Agenda 21, focusing on the cross-sectoral components of Agenda 21 and the critical elements of sustainability [3] (E/CN.17/1994/9 and Add.1).

COMMITTTEE ON PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-fourth session
(Part I)

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Election of the Chairman and Vice-Chairmen

2. Organization of work (E/AC.51/1994/L.2 and E/AC.51/1994/L.1/Rev.2)

3. Programme questions [4]

(g) Evaluation

Progress report of the Secretary-General on the in-depth evaluation of peace-keeping operations: start-up phase (E/AC.51/1994/3)

Report of the Secretary-General on the strengthening of the evaluation findings in programme design, delivery and policy directives (A/49/99)

Report of the Secretary-General on the in-depth evaluation of the major programme on social development (E/AC.51/1994/2)

Introduction and general discussion

4. Reports of the Joint Inspection Unit [6]

Staffing of the United Nations peace-keeping and related missions (Civilian Component) (A/48/421 and Add.1)

Introduction and general discussion

3. Débat général sur les progrès réalisés dans l'application d'Action 21, l'accent étant mis sur les éléments intersectoriels d'Action 21 et sur les facteurs critiques de la durabilité [3] (E/CN.17/1994/9 and Add.1).

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-quatrième session
(première partie)

10 heures à 13 heures	2e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	3e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Election du président et des vice-présidents

2. Organisation des travaux (E/AC.51/1994/L.2 et E/AC.51/1994/L.1/Rev.2)

3. Questions relatives au programme [4]

g) Evaluation

Rapport intérimaire du Secrétaire général sur l'évaluation approfondie du maintien de la paix : phase de démarrage (E/AC.51/1994/3)

Rapport du Secrétaire général sur la meilleure application des conclusions des évaluations lors de la conception et de l'exécution des programmes et dans les directives de politique générale (A/49/99)

Rapport du Secrétaire général sur l'évaluation approfondie du programme des Nations Unies concernant le développement social (E/AC.51/1994/2)

Présentation et débat général

4. Rapports du Corps commun d'inspection [6]

Dotation en effectifs des missions de maintien de la paix de l'Organisation des Nations Unies et des missions apparentées (composante civile) (A/48/421 et Add.1)

Présentation et débat général

OTHER MEETINGS

CENTRAL AMERICAN STATES GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE CENTRALE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

Morning*-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 5th meeting of the Committee on Information.

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

2 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

NON-ALIGNED MOVEMENT HIGH LEVEL WORKING GROUP ON THE RESTRUCTURING OF THE UNITED NATIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION

Matin* jusqu'à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 5e séance du Comité de l'information.

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES SUR LA RESTRUCTURATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 15th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Tuesday, 17 May 1994, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The topic will be "Modalities for bringing changes into effect and consideration of related Charter amendments".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Mr. T. Kanninen (ext. 5118) or Miss C. Dizon (ext. 2996) in the Secretariat.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 15e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mardi 17 mai 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le sujet examiné sera "Modalités permettant de donner effet aux modifications et examen des amendements à apporter à la Charte dans ce contexte".

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec M. T. Kanninen (poste téléphonique 5118) ou Mlle Dizon (poste téléphonique 2996) au Secrétariat.

* * *

There will be an informal meeting of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 53 (Revitalization of the work of the General Assembly) on Tuesday, 17 May 1994, at 10 a.m. in Conference Room 5. (Draft resolution on the revitalization of the work of the General Assembly: a revised text dated 12 May 1994 is available in Room S-3670 and will be discussed at the informal meeting of the Working Group.)

* * *

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold informal consultations on Tuesday, 17 May 1994, at 9 a.m. in the room adjacent to Conference Room 2.

* * *

The 73rd (closed) meeting of the ADVISORY COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS EDUCATIONAL AND TRAINING PROGRAMME FOR SOUTHERN AFRICAN (UNETPSA) will be held on Wednesday, 18 May 1994, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

The 13th meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 19 May 1994, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 and L.7 are available.

* * *

The WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION will be held at Yokohama, Japan, from 23 to 27 May 1994. The general debate will begin on Monday, 23 May, and will conclude on Wednesday, 25 May, in the afternoon.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate of the Conference are now being received. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to do so as early as possible by contacting the Secretariat (Ms. N. Pouilleul (tel.: 963-5700, fax: 963-5935)).

* * *

Une séance officieuse du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE OFFICIEUX SUR LE POINT 53 DE L'ORDRE DU JOUR (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) aura lieu le mardi 17 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 5. (Projet de résolution sur la revitalisation des travaux de l'Assemblée générale : un texte révisé daté du 12 mai 1994 est disponible au bureau S-3670 et sera examiné à la séance officieuse du Groupe de travail.)

* * *

Le bureau élargi du COMITE DE L'INFORMATION tiendra des consultations officieuses le mardi 17 mai 1994 à 9 heures dans le bureau attenant à la salle de conférence 2.

* * *

La 73e séance (privée) du COMITE CONSULTATIF DU PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT ET DE FORMATION DES NATIONS UNIES POUR L'AFRIQUE AUSTRALE aura lieu le mercredi 18 mai 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

La COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 13e séance le jeudi 19 mai 1994 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les documents A/AC.240/1994/L.5/Rev.1 et L.7 sont disponibles.

* * *

La CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES se tiendra à Yokohama (Japon) du 23 au 27 mai 1994. Le débat général s'ouvrira le lundi 23 mai et se terminera le mercredi 25 mai, dans l'après-midi.

L'inscription sur la liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible (Mme N. Pouilleul (tél. : 963-5700, télécopieur : 963-5935)).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will be held from 6 to 10 June 1994. The agenda for the first session is contained in document E/AC.70/1994/2.

* * *

OTHER MEETINGS

Conference

The United Nations International Drug Control Programme (UNIDCP) will hold a conference on Wednesday, 18 May 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3, with non-governmental organizations from the United States, Canada and the English-speaking Caribbean countries. The conference, which is open to all interested delegations, will focus on the development of international NGO strategies to promote community involvement in the global drug problem.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing, under the chairmanship of the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis, on the recently completed project sponsored by the Economic Commission for Latin American and the Caribbean (ECLAC) on new capital flows to Latin America and macroeconomic stability on Tuesday, 31 May 1994, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSI-TION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra sa première session du 6 au 10 juin 1994. L'ordre du jour de la première session figure dans le document E/AC.70/1994/2.

* * *

AUTRES REUNIONS

Conférence

Le Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID) tiendra une conférence le mercredi 18 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures, dans la salle de conférence 3, avec des organisations non gouvernementales des Etats-Unis, du Canada et des pays des Caraïbes de langue anglaise. La conférence, ouverte à toutes les délégations intéressées, portera sur l'établissement de stratégies internationales des ONG pour la promotion de la participation des communautés au problème mondial des drogues.

* * *

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale aura lieu sous la présidence du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des poltiques sur le projet parrainé par la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) sur les nouveaux courants de capitaux vers l'Amérique latine et la stabilité macroéconomique. La réunion se tiendra le mardi 31 mai 1994 de 10 h 30 à midi 30 dans la salle du Conseil économique et social. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 13 May 1994

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Sixteenth session — 4th meeting

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee on Information to the General Assembly at its forty-ninth session [7]

The Committee continued its consideration of the substantive questions on its agenda. Statements were made by the representatives of the following countries: Uruguay, Israel, Kazakhstan, Burundi, Sri Lanka, Romania, Nigeria, Brazil and Guinea.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 13 MAY 1994

2337th meeting

The law of non-navigational uses of international watercourses

The Commission continued its consideration of the item.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Tenth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 13 MAY 1994

17th and 18th meetings

Consideration of reports [4]

The Committee continued its consideration of the initial report of Belgium (E/19905Add.15).

Vendredi 13 mai 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Seizième session — 4e séance

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité de l'information présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-neuvième session [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond à l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Uruguay, Israël, Kazakhstan, Burundi, Sri Lanka, Roumanie, Nigéria, Brésil et Guinée.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 13 MAI 1994

2337e séance

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission poursuit l'examen de la question.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES DROITS ECONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Dixième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 13 MAI 1994

17e et 18e séances

Examen des rapports [4]

Le Comité poursuit l'examen du rapport initial de la Belgium (E/1990/5/Add.15).

In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, the representatives of Belgium were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

Organization of work [2]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants de la Belgique assistent aux séances et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

Organisation des travaux [2]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, opened for signature at New York on 7 March 1966

Accession: Albania (11 May 1994)*

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Accession: Albania (11 May 1994)*

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Accession: Albania (11 May 1994)*

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Albanie (11 May 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

Adhésion : Albanie (11 mai 1994*)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Adhésion : Albanie (11 mai 1994*)

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Adhésion : Albanie (11 mai 1994*)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Albanie (11 mai 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *May* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Congo
H.E. Mr. Daniel Abibi

Asian States:
Nepal
H.E. Mr. Jayaraj Acharya

Eastern European States:
Azerbaijan
Mr. Yashar Teimur Aliyev
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Honduras
H.E. Mr. Juan José Cueva Menbreño

Western European and Other States:
Germany
H.E. Gerhard Walter Henze
Chargé d'affaires

* * *

Special gathering

Prof. Talat Sait Halman, Chairman of the Department of Near Eastern Languages and Literature, New York University, member of the Executive Board of UNESCO, will deliver the third lecture in the Global Development Lecture Series, entitled "Development: a cultural lament". The lecture, sponsored by the UNDP Development Study Programme and the Society for International Development (New York Chapter), will take place on Tuesday, 17 May 1994, from 5.30 p.m. to 7 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *mai* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Congo
S.E. M. Daniel Abibi

Etats d'Asie :
Népal
S.E. M. Jayaraj Acharya

Etats d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
M. Yashar Teimur Aliyev
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Honduras
S.E. M. Juan José Cueva Menbreño

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Allemagne
S.E. M. Gerhard Walter Henze
Chargé d'affaires

* * *

Réunion spéciale

M. Talat Sait Halman, Président du Department of Near Eastern Languages and Literature (New York University), membre du Conseil d'administration de l'UNESCO, donnera la troisième conférence de la Série de conférences sur le développement mondial, intitulée "Le développement : un désastre culturel". La conférence, organisée par le Programme d'étude sur le développement du PNUD et la Société internationale pour le développement (New York), aura lieu le mardi 17 mai 1994 de 17 h 30 à 19 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des délégations, le personnel du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-17235